

Phonak Audéo™ P-RL

Bruksanvisning



Phonak Audéo P-RL
Phonak Audéo P-RL Trial
Phonak Life Charger
Phonak Charger Case Go™



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa hörapparater

Phonak Audéo P90-RL
Phonak Audéo P70-RL
Phonak Audéo P50-RL
Phonak Audéo P30-RL
Phonak Audéo P-RL Trial



Laddningstillbehör

Phonak Charger Case Go
Phonak Life Charger



Observera att instruktionerna för aktivitetsregistrering finns i bruksanvisningen till myPhonak.



Information om din hörapparat och laddare

- ① Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du har ska du fråga din audionom.
- ① Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt uppladdningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Laddaren har ett inbyggt uppladdningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 24).

Hörapparatmodeller

- Audéo P-RL (P90/P70/P50/P30)
- Audéo P-RL Trial

Öroninsatser

- Dome
- SlimTip
- cShell

Laddningstillbehör

- Phonak Charger Case Go*
 - Phonak Life Charger*
- * ink. USB-kabel (<3 m)

Innehåll

Phonak, som utvecklat dina hörapparater och laddare, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du förstår hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in hörapparaten efter dina egna preferenser under anpassningssessionen. Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Din hörapparat och laddare

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Snabbguide | 7 |
| 2. Hörapparatens och laddarens delar | 9 |

Använda laddaren

- | | |
|-----------------------|----|
| 3. Förbereda laddaren | 12 |
| 4. Ladda hörapparaten | 13 |

Använda hörapparaten

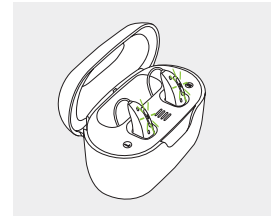
- | | |
|---|----|
| 5. Markeringar för vänster och höger hörapparat | 18 |
| 6. Ta på hörapparaten | 19 |
| 7. Ta av hörapparaten | 20 |
| 8. Flerfunktionsknapp | 21 |
| 9. På/Av | 22 |
| 10. Tryckkontroll | 23 |
| 11. Översikt över anslutningsmöjligheter | 24 |
| 12. Översikt över myPhonak app | 25 |
| 13. Inledande parkoppling | 26 |
| 14. Telefonsamtal | 28 |
| 15. Flygläge | 33 |
| 16. Starta om hörapparaten | 36 |

1. Snabbguide

Ladda hörapparaten

i Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.

När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset på hörapparaten batteriets laddningsstatus tills det är fulladdat. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tänd, d.v.s. lyser med stadigt grönt ljus.



Markering för vänster och höger hörapparat

Blå markering för vänster hörapparat.

Röd markering för höger hörapparat.



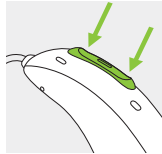
Mer information

17. Drift-, transport- och förvaringsförhållanden	37
18. Skötsel och underhåll	39
19. Byta vaxfilter	42
20. Service och garanti	53
21. Information om överensstämmelse	55
22. Information och symbolförklaring	64
23. Felsökning	72
24. Viktig säkerhetsinformation	78

2. Hörapparatens och laddarens delar

Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera funktioner. Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning.



Telefonsamtal: Om hörapparatens är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med ett kort tryck och avisar det med ett långt tryck.

På/Av: Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

Aktivera flygläge: Tryck på den nedre delen av knappen i 7 sekunder tills det fasta orange ljuset tänds. Släpp sedan knappen.

Tryckkontroll (endast modellerna P90 och P70)

Vid parkoppling med en enhet via Bluetooth kan flera funktioner användas med Tryckkontroll. Se kapitel 10. Detta står också angivet i din individuella bruksanvisning.

Tryck på örats ovasida två gånger för att använda Tryckkontroll.

Följande bilder visar hörapparatmodellen och laddningstillbehören som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din modell:

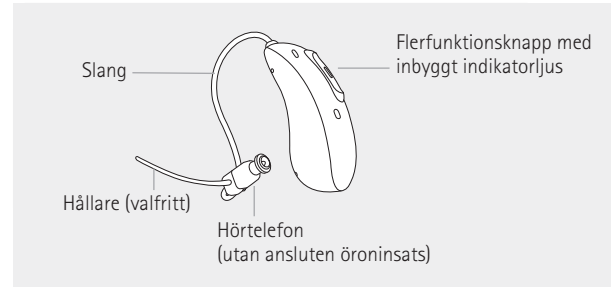
- kontrollera "Information om din hörapparat och laddare" på sidan 3.
- jämför din öroninsats, hörapparat och laddare med följande modeller.

Möjliga öroninsatser

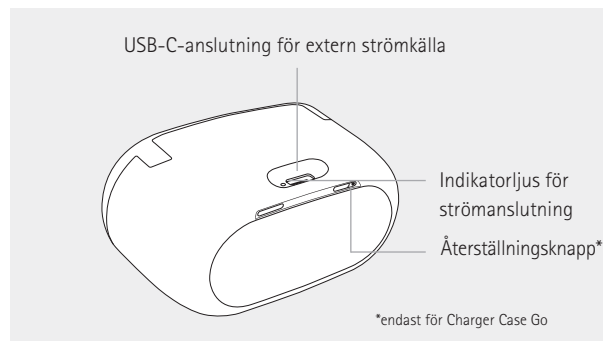
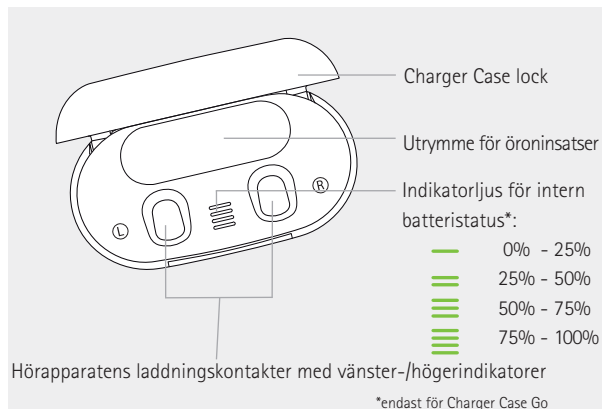


Audéo P-RL

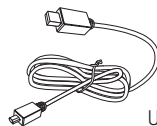
Audéo P-RL Trial



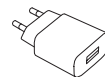
Phonak Life Charger och Phonak Charger Case Go



Extern strömförsörjning



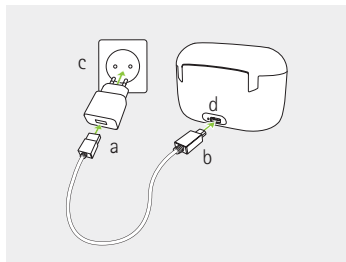
USB-kabel (< 3 m)



Extern nätdapter

3. Förbereda laddaren

Ansluta strömförsörjningen



- Anslut den större änden av laddningskabeln till strömförsörjningen.
- Anslut den mindre kontakten till USB-kontakten på laddaren.
- Anslut strömkällan till ett strömuttag.
- Indikatorljuset är grönt när laddaren är ansluten till strömkällan.

Charger Case Go kan även användas utan en extern strömkälla.

Specifikationer för strömförsörjning

Ingångsspänning för strömförsörjning	100–240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,25 A
Utgångsspänning för strömförsörjning	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A
Ingångsspänning för laddare	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A
Specifikationer för USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, maxlängd 3 m

4. Ladda hörapparaten

- Charger Case Go har ett inbyggt uppladdningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- Om det inbyggda batteriet är helt laddat kan hörapparaterna laddas 3 gånger.
- Lågt batteri: du hör två signaler när hörapparaternas batteri är lågt. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten (beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 18.
- Se till att ladda hörapparaten inom driftstemperaturområdet: +5° till +30 °Celsius.

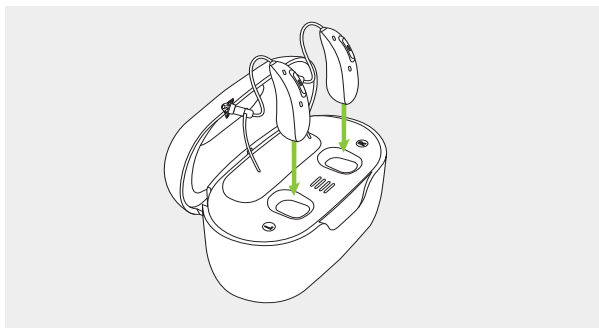
4.1 Använda laddaren

Se kapitel 3 om hur man ställer in laddaren.

1.

Sätt hörapparaterna i laddningsspåren och öroninsatserna i det stora utrymmet.

Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de sätts i laddaren.



2.

Indikatorljuset på hörapparaten visar laddningsstatus för batteriet tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat förblir indikatorljuset tätt, d.v.s. lyser med fast grönt ljus.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaten i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Laddarens lock kan stängas vid laddning.

Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
● ● ●	81–99 %	
■	100 %	3 tim

3.

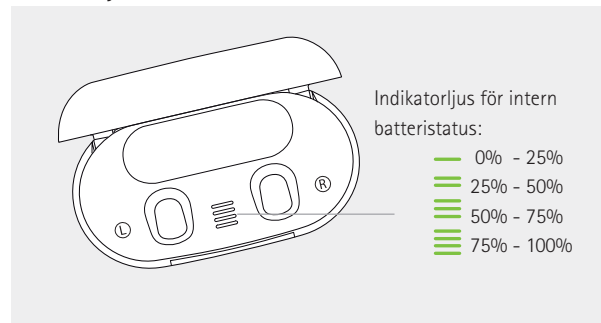
Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta ut dem ur laddaren.

- ❗ Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna
- ❗ Stäng av hörapparaten innan du sätter den i den frånkopplade laddaren för förvaring.

Hörapparaten slås på automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Indikatorljuset börjar blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo för användning.

4.2 Batterikapaciteten i Phonak Charger Case Go

Kontrollera kvarvarande kapacitet för det interna batteriet genom att öppna locket på Charger Case Go. Indikatorljuset visar status i 10 sekunder.



- ❗ Det lägsta indikatorljuset lyser rött när det interna batteriet är slut och inte kan ladda hörapparaterna längre.
- ❗ Det interna batteriet i Charger Case Go laddas inte medan hörapparaterna laddas.

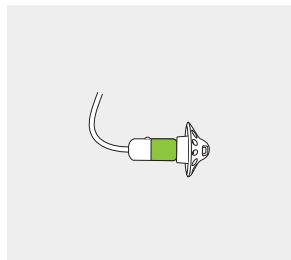
5. Markeringar för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering på hörapparaten baksida och på hörtelefonen. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

Blå markering för **vänster** hörapparat.

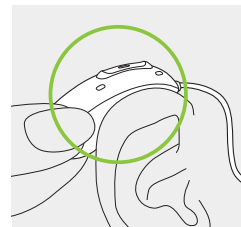


Röd markering för **höger** hörapparat.

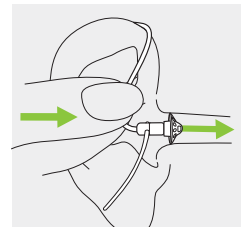


6. Ta på hörapparaten

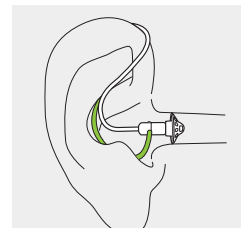
1.
Placera hörapparaten bakom örat.



2.
Sätt öroninsatsen i hörselgången.

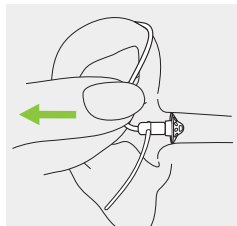


3.
Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



7. Ta av hörapparaten

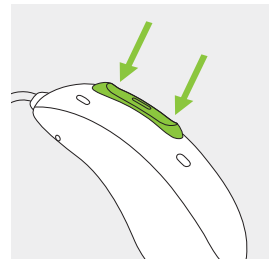
Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



8. Flerfunktionsknapp

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Beroende på hörapparatsens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.

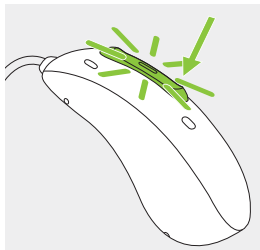


Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 14.

9. På/Av



Slå på hörapparaten

Hörapparaten är konfigurerad att slås på automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Om denna funktion inte har konfigurerats, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.



Stänga av hörapparaten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills det fasta röda ljuset indikerar att hörapparaten är avstängd.

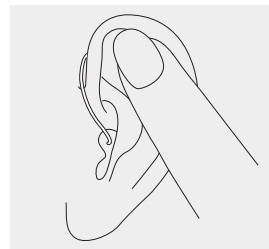
	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten är på
	Fast rött sken i två sekunder	Hörapparaten är avstängd

① När du slår på hörapparaten kan du höra en startmelodi.

10. Tryckkontroll

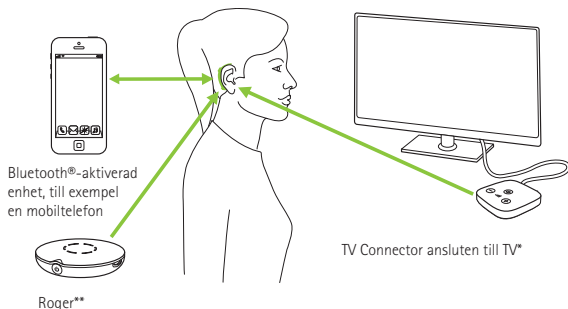
Tryckkontroll finns endast tillgängligt för modellerna P90 och P70. Vid användning med en enhet med Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



11. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

** Det går även att ansluta trådlösa Roger-mikrofoner till dina hörapparater.

12. Översikt över myPhonak app

Kompatibilitetsinformation

myPhonak appen kan användas med:

- Telefoner med Bluetooth® Low Energy (LE)
- iPhone® 5s och nyare som använder iOS® Version 12.0 eller nyare
- Google Mobile Services-certifierade (GMS) Android™-enheter med stöd för Bluetooth 4.2 och Android™ OS 7.0 eller nyare

Bruksanvisningen finns på www.phonak.se/myphonakapp. Du kan även skanna koden:



Installera myPhonak app för iPhone-användare, skanna koden



Installera myPhonak app för Android OS-användare, skanna koden



iPhone® är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och som har registrerats i USA och andra länder.
iOS® är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Cisco Systems, Inc. och/eller dess dotterbolag i USA och vissa andra länder.
Android™ är ett varumärke som tillhör Google LLC.

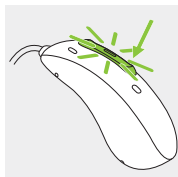
13. Inledande parkoppling

13.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

- ① Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth®-teknik. Efter den inledande parkopplingen ansluter dina hörsnäckor automatiskt till den Bluetooth®-aktiverade enheten. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1.
Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth-enheter i inställningsmenyn för Bluetooth.

2.
Slå på båda hörsnäckorna. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla dina hörsnäckor med din enhet.



3.
Din Bluetooth®-aktiverade enhet visar en lista med andra Bluetooth®-aktiverade enheter. Välj hörsnäckan från listan för att samtidigt parkoppla bägge hörsnäckorna. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

- ① Mer information om parkoppling för trådlös Bluetooth-teknik som är specifik för några av de mest populära tillverkarna finns på:
<https://www.phonak.com/se/sv/support.html>

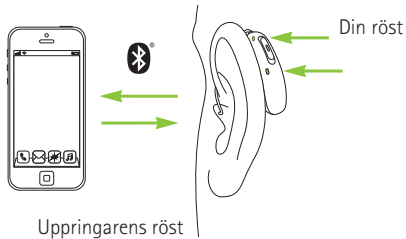
13.2 Ansluta enheten

Efter att dina hörsnäckor har parkopplats till din enhet, kommer de automatiskt att ansluta igen när de slås på.

- ① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
- ① Din hörsnäckor kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

14. Telefonsamtal

Dina hörapparater ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När de är parkopplade och anslutna till din telefon hör du telefonsamtalet direkt i dina hörapparater. Din röst fångas upp av hörapparaternas mikrofoner och överförs sedan till telefonen.



14.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du hör uppringningstonen i dina hörapparater. Din röst fångas upp av hörapparaternas mikrofoner och överförs sedan till telefonen.

14.2 Ta emot ett samtal

När du tar emot ett samtal hörs en samtalsavisering i hörapparaterna.

Samtalet kan tas emot genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna P90 och P70), med en kort tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (kortare än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



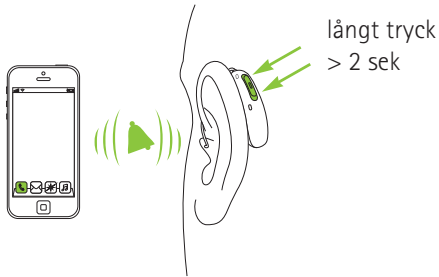
14.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna P90 och P70), med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



14.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med ett långt tryck på den övre eller nedre delen av flerk Funktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



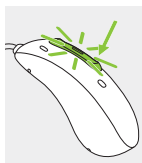
15. Flygläge

Dina hörapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörapparatfunktioner utan enbart Bluetooth®-anslutningsfunktionerna.

15.1 Aktivera flygläge

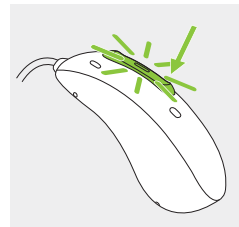
För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörapparaten:

1.		Fortsätt till steg två om hörapparaten är avstängd. Om hörapparaten är på, stäng av den genom att hålla ner den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast rött sken i 2 sekunder, vilket innebär att hörapparaten stängs av.
2.		Håll in den nedre delen av knappen. Det gröna indikatorljuset blinkar när hörapparaten startas.
3.		Håll ner knappen i 7 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast orange sken och släpp sedan knappen. Det fasta orange ljuset indikerar att hörapparaten är i flygläge.



15.2 Inaktivera flygläge

För att aktivera den trådlösa funktionen och inaktivera flygläget i hörapparaten: Slå av och på hörapparaten igen – se kapitel 9.



När du är i flygläge kan din hörapparat inte ansluta direkt till din telefon.

16. Starta om hörapparaten

Använd den här tekniken om din hörapparat befinner sig i felläge. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

1.
Tryck på den nedre delen av knappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du trycker på knappen. Det finns ingen ljud- eller ljussignal efter de 15 sekunderna.

2.
Sätt hörapparaten i laddaren som är ansluten till en strömkälla och vänta tills indikatorljuset blinkar grönt. Detta kan ta upp till 30 sekunder. Nu kan du använda hörapparaten.

17. Drift-, transport- och förvaringsförhållanden

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i dessa bruksanvisningar.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av hörapparaten och laddaren sker enligt dessa föreskrifter:

	Användning	Laddning	Transport	Förvaring
Temperatur				
Maxområde	+5 °C till +40 °C	+5 °C till +30 °C	-20 °C till +60 °C	-20 °C till +60 °C
Rekommenderat område	+5 °C till +40 °C	+7 °C till +22 °C	0 °C till +20 °C	0 °C till +20 °C
Luftfuktighet				
Maxområde	0 % till 85 % (icke-kondenserande)	0 % till 85 % (icke-kondenserande)	0 % till 70 %	0 % till 70 %
Rekommenderat område	0 % till 60 % (icke-kondenserande)	0 % till 60 % (icke-kondenserande)	0 % till 60 %	0 % till 60 %
Lufttryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Se till att du laddar hörapparaten regelbundet under långtidsförvaring.

Om enheten har utsatts för lagrings- och transportförhållanden utanför rekommenderade användningsförhållanden behöver du vänta 15 minuter innan du startar enheten.

18. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av hörapparaten och laddaren gör att de kan fungera perfekt under många år. För att garantera en lång användningstid ger Sonova AG dig en serviceperiod på minst fem år efter utfasningen av respektive hörapparat, laddare och viktiga komponenter.


Använd följande specifikationer som riktlinjer. Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 24.2.

Allmän information

Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.

Dina hörapparater är skyddade från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

 Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

Varje dag

Hörapparat: Inspektera öroninsatsen avseende öronvax och fuktresten och rengör ytorna med en luddfri trasa. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja med vatten. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt kan du be din audionom om råd och information om filter eller torkningsmetoder.


Laddare: se till att laddningsspåren är rena och rengör ytan med en luddfri duk.

Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

Varje vecka

Hörapparat: Rengör öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater. Fråga din audionom om ytterligare anvisningar för underhåll om din hörapparat behöver rengöras mer noggrant. Rengör hörapparatens laddningskontakter med en mjuk, fuktig trasa.

Laddare: ta bort damm eller smuts från laddningsspåren med en luddfri duk.

 Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

19. Byta vaxfilter

Hörapparaten har ett vaxfilter som skyddar hörtelefonen mot skador orsakade av öronvax.

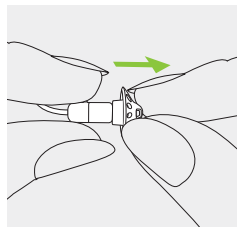
Vi rekommenderar att vaxfiltret kontrolleras regelbundet och byts ut när det ser smutsigt ut, eller när hörapparaten ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Vaxfiltret bör bytas ut var fjärde till åttonde vecka på en vanlig hörtelefon och en gång i veckan på ActiveVent™

19.1 Vanlig hörtelefon med dome

19.1.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen

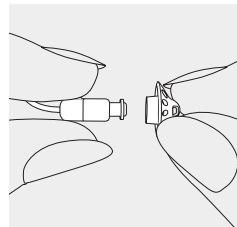
1.

Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen genom att hålla hörapparaten i ena handen och öroninsatsen i den andra.



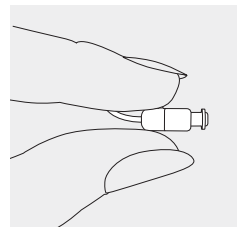
2.

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



3.

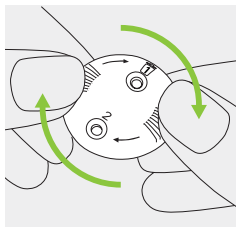
Rengör hörtelefonen med en luddfri duk.



19.1.2 Byta vaxfilter med CeruShield™ Disk

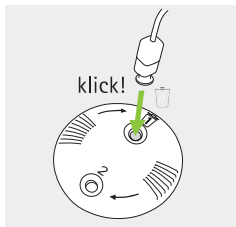
1.

Rotera försiktigt CeruShield™ Disk i riktningen som indikeras av pilarna tills en ledig öppning visas under soptunneikonen.



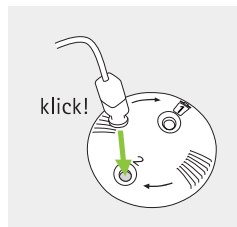
2.

För att avlägsna ett använt vaxfilter, för försiktigt in hörtelefonen i den lediga öppningen (under soptunneikonen) tills du hör ett klick. Efter klicket kommer du att se det borttagna vaxfiltret i öppningen under soptunneikonen.



3.

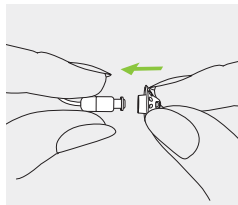
För att sätta i ett nytt vaxfilter, för försiktigt in hörtelefonen i öppningen där det nya vaxfiltret syns (mittenmot soptunneikonen). Vänta tills du hör ett klick. Efter klicket kommer du att se att öppningen under är tom och att det nya vaxfiltret sitter i hörtelefonen.



19.1.3 Fästa öroninsatsen till hörtelefonten

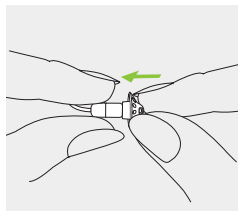
1.

Håll hörtelefonten i ena handen och öroninsatsen i den andra.



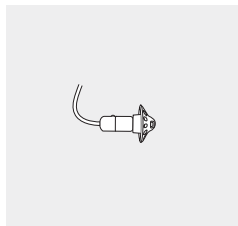
2.

Skjut öroninsatsen över ljudutgången på hörtelefonten.



3.

Hörtelefonten och öroninsatsen bör passa ihop perfekt.



19.2 ActiveVent™ hörtelefon med SlimTip

19.2.1 Förklaring av delar

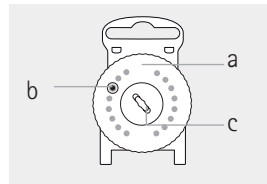
1.

vaxfilterbehållare

a) roterande disk

b) nytt filter

c) utrymme för använda filter

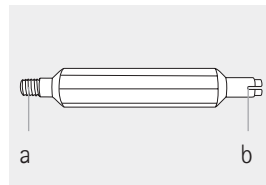


2.

verktyg för filterbyte

a) skruvände för att ta loss använt filter

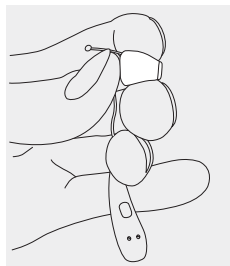
b) gaffelände för att sätta i nytt filter



19.2.2 Ta loss det använda vaxfiltret (HF3-filtret)

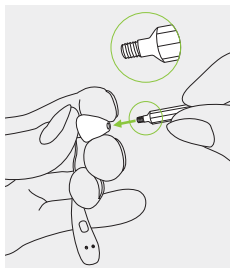
1.

Håll i öroninsatsen ordentligt med hörtelefonens bakre del mot fingret.



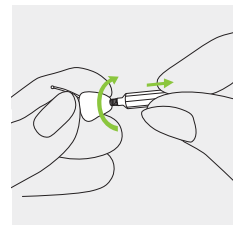
2.

Sätt i skruvänden på laddnings-
verktyget i hörapparatens
hörtelefon.



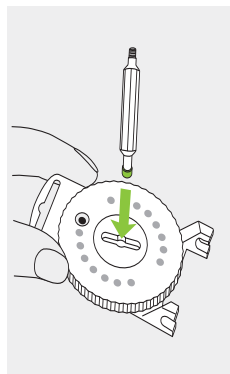
3.

Vrid verktyget medurs tills du
känner ett motstånd.
Dra ut verktyget ur hörtelefonen
med det använda vaxfiltret fäst
i änden.



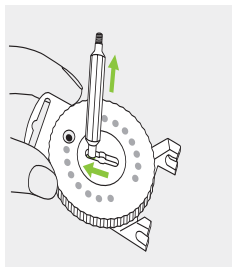
4.

Sätt det använda vaxfiltret
i öppningen i mitten av
i vaxfilterbehållaren.



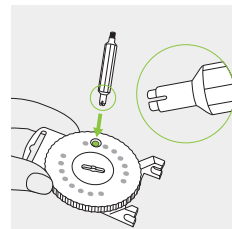
5.

Skjut verktyget mot någon av sidorna på öppningen. Lyft upp verktyget och lämna det använda vaxfiltret i öppningen.



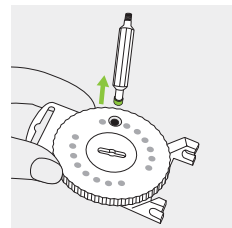
2.

Använd nu den motsatta änden av verktyget (d.v.s. gaffeländen) för att plocka upp ett nytt vaxfilter.



3.

Tryck gaffeländen av verktyget nedåt och dra den uppåt

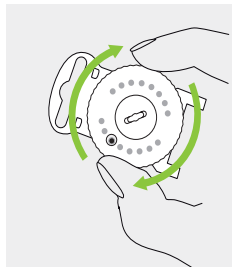


19.2.3 Sätta i ett nytt vaxfilter

1.

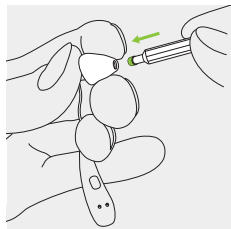
Borsta bort eventuell smuts när du har tagit bort det använda vaxfiltret från hörapparatens hörtelefon.

Vrid disken på vaxfilterbehållaren tills ett nytt vaxfilter syns i diskens fönster.



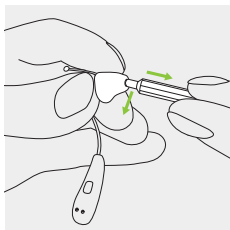
4.

Sätt i det nya vaxfiltret i hörapparatens hörtelefon. Se till att hålla hörtelefonens bakre del mot fingret.



5.

När det nya filtret har placerats ordentligt i hörtelefonen lyfter du verktyget i en något lutad vinkel. Sätt tillbaka verktyget på vaxfilterbehållaren.



20. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga audionomen där du köpte din hörapparat och laddare om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabriktionsfel och materialdefekter i själva hörapparaten respektive laddare, men inte tillbehör som t ex ledningar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

Hörapparat vänster sida: _____

Hörapparat höger sida: _____

Laddare: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

21. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration för hörapparaten

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioustrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på www.phonak.com/com/en/certificates (Phonaks internationella kontor).

Australien/Nya Zeeland:



R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Phonak Audéo P-RL (P90/P70/P50/P30)

Phonak Audéo P-RL Trial

Phonak Charger

USA	FCC ID: KWC-PRL
-----	------------------------

Kanada	IC: 2262A-PRL
--------	----------------------

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras

och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz

Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Effekt	< 2,5 mW

Bluetooth®

Räckvidd	~1 m
Bluetooth®	4.2 Dual-läge
Profiler som stöds	HFP (Handsfreeprofil), A2DP

Information om trådlös strömöverföring för din laddare

Driftfrekvens	135 kHz
Effekt	mindre än 45 dBuV/m

Utsläppstest	Standard	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-utsläpp CISPR 11	Grupp 2 Klass B	Den medicintekniska apparaten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-utsläpp väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning
Harmoniska utsläpp	Standard	
Spännings- fluktueringar/ flimmerutsläpp	Standard	

Uppfyller kraven i standarderna för emission och immunitet

Emissionsstandarder	EN 60601-1-2:2015+A1:2021
	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020
	EN 55011:2016/A2:2021
	CISPR 11:2015+A1:2016+A2:2019
	CISPR 32.
	CISPR 32:2015+A1:2019
	ISO 7637-2:2011
	CISPR 25:2016

Tester av elektromagnetisk störningsimmunitet	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivåer	Riktlinjer om elektromagnetisk miljö
Elektrostatiska utsläpp (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2, ±4, ±8, ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±2, ±4, ±8, ±15 kV luft	Golven ska vara i trä eller betong eller täckta med keramiska golvlattor. Om golvet består av syntetiskt material ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektriska snabba övergångar/toppar i enlighet med IEC 61000-4-4	±2 kV för strömledningar Uppreppningsfrekvens 100 kHz	±2 kV för strömledningar Uppreppningsfrekvens 100 kHz	Nätspänningens kvalitet ska vara samma som spänningen för en typisk företags- eller sjukhusmiljö.
Toppar i enlighet med IEC 61000-4-5	±1 kV ledningar till ledningar	±1 kV ledningar till ledningar	Nätspänningens kvalitet ska vara samma som spänningen för en typisk företags- eller sjukhusmiljö.

Tester av elektromagnetisk störningsimmunitet	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivåer	Riktlinjer om elektromagnetisk miljö
Strömavbrott, spänningsfall och variationer i nätspänning i enlighet med IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enkelfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykler	0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enkelfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykler	Magnetiska fält för nätspänningsfrekvensen ska överensstämma med typiska värden för företags- och sjukhusmiljöer.
Magnetfält för nätspänningsfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m).	30 A/m).	Magnetiska fält för nätspänningsfrekvensen ska överensstämma med typiska värden för företags- och sjukhusmiljöer.
Ledd RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 MHz till 80 MHz 6 Vrms i ISM-banden mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	3 Vrms 0,15 MHz till 80 MHz 6 Vrms i ISM-banden mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	
RF-urladdningar IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2700 MHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	

Testspecifikationer för HÖLJETS PORTIMMUNITET till RF trådlös kommunikationsutrustning

Testfrekvens	Band	Service	Modulation	Maxeffekt	Avstånd	Immunitets-testnivå
MHz	MHz			W	m	V/m
385	308 till 390	TETRA 400	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 till 470	GMRS 460, FRS 460	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
710			Pulsmodulation 18 Hz			
745	704 till 787	LTE-band 13, 17		0,2	0,3	9
780						
810		GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-band 5	Pulsmodulation 217 Hz			
870	800 till 960			2	0,3	9
930						
1720		GSM 1800; CDMA 1900;				
1845	1700 till 1990	GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
1970						
2450	2400 till 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-band 7	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 till 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation 217 Hz	02	0,3	9

22. Information och symbolförklaring



XXXX

Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordningar.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatsens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien



Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken, som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Märkningen för efterlevnadsidentifiering anger att enheten uppfyller de brasilianska kraven på efterlevnad för utrustning inom hälsoövervakningssystem. OCP anger det certifierande organet.



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

REF

Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

MD

Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information i sin bruksanvisning.

IP68

Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt vatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i åtta timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.



Temperatur under transport och förvaring: -20 °C till +60 °C (-4 °F till +140 °F).



Luftfuktighet vid transport och förvaring: 0 % till 70 %, om ej i bruk. Se instruktionen i kapitel 24.2 som handlade om att torka hörapparaten efter användning.



Atmosfäriskt tryck under transport och förvaring: 500 hPa till 1 060 hPa



Bör hållas torr under transport.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat och laddare inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller ej använda hörapparater och laddare till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten och laddaren till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

23. Felsökning

Problem	Orsaker
Hörapparaten fungerar ej	Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad
	Hörapparaten är avstängd
	Batteriet är helt urladdat
Visslande ljud från hörapparaten	Hörapparaten är inte korrekt insatt i örat
	Öronvax i hörselgången
Hörapparatsens ljud är för starkt	Volymen är för stark
Hörapparatsens ljud förvrängs eller är inte starkt nog	Volymen är för låg
	Lågt batteri
	Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad
	Hörseln har förändrats
Hörapparaten piper två gånger	Indikation för lågt batteri
Hörapparaten startar ej	Batteriet är helt urladdat
	Knappen inaktiverades av misstag genom att den hölls ner längre än 15 sekunder
Indikatorljuset på hörapparaten tänds inte när hörapparaten placeras i laddningsspåren	Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren
	Hörapparatsens batteri är helt urladdat
Lägsta indikatorljuset på Charger Case Go är konstant rött	Fel på laddaren

Lösningar

Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning
Håll ner den nedre delen av flerfunktionsknappen i 3 sekunder (kapitel 9)
Ladda hörapparaten (kapitel 4)
Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 6)
Rådgör med din audionom eller läkare
Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)
Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)
Ladda hörapparaten (kapitel 4)
Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning
Kontakta din audionom
Ladda hörapparaten (kapitel 4)
Ladda hörapparaten (kapitel 4)
Utför steg 2 i omstartsprocessen (kapitel 16)
Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4)
Vänta tre timmar efter att hörapparaten placerats i laddaren, oavsett vad LED-ljuset visar
Tryck på återställ-knappen i minst 8 sekunder

Problem	Orsaker
Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken när hörapparaten är placerad i laddaren	Hörapparaten är utanför sitt temperaturområde Defekt batteri
Indikatorljuset på hörapparaten släcks när hörapparaten avlägsnas från laddaren	Funktionen "Automatiskt på" är inaktiverad
Hörapparat med ActiveVent™ fungerar inte som den ska	Vent i fel läge (t.ex. stängd) Vax Annat
ActiveVent känns lös vid öroninsatsen eller har lossnat helt från öroninsatsen	Hörtelefonen har lossnat från öroninsatsen (t.ex. vid byte av vaxfilter)
Hörapparatus indikatorljus fortsätter att lysa med ett fast grönt sken när den avlägsnats från laddaren	Hörapparatus indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren
Batteriet varar inte hela dagen	Förkortad batteritid
Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	Hörapparaten är i flygläge Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen

Lösningar

Värm upp hörapparaten. Temperaturområdet för drift är +5 °C till +40 °C (+41 °F till +104 °F)

Kontakta din audionom

Slå på hörapparaten (kapitel 9)

Tryck den övre delen av flerk Funktionsknappen i 3 sekunder

Rengör hörtelefonens öppning och/eller byt vaxfilter (kapitel 19.2)

Kontakta din audionom

Tryck tillbaka hörtelefonen i öroninsatsen. Kontakta din audionom om hörtelefonen fortfarande är lös.

Starta om hörapparaten (kapitel 16)

Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas

Stäng av hörapparaten och slå på den igen (kapitel 15.2)

Parkoppla hörapparaten med telefonen (kapitel 13)

Problem	Orsaker
Laddningen startar inte (när laddaren är ansluten till strömförsörjningen)	Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren
Laddningen startar inte (när laddaren inte är ansluten till strömförsörjningen)	Laddarens interna batteri är urladdat Hörapparaten har inte satts i laddaren korrekt (gäller endast för Charger Case Go)

Lösningar

Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4.1)

Anslut laddaren till en strömkälla (kapitel 3)

Ta ut hörapparaten från laddaren och sätt i den igen som det beskrivs i kapitel 4.1

① Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

Se

<https://www.phonak.com/se/sv/support.html> för ytterligare information.

24. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten.

Avsedd användning

Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Funktionen Phonak Tinnitusbalans är avsedd för personer med tinnitus som också vill ha förstärkning. Funktionen ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Laddarna är avsedda att ladda batteriet i den uppladdningsbara hörapparaten.

Avsedd patientgrupp:

Hörapparater: Den här enheten är avsedd för patienter med ensidig och bilateral, lätt till mycket grav hörselnedsättning från 12 års ålder. Programvarufunktionen för tinnitus är avsedd för patienter med kronisk tinnitus från 18 års ålder.

Laddare: Den avsedda patientpopulationen är användare av kompatibla hörapparater

Avsedd användare:

Hörapparater: Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder hörapparat och deras vårdgivare. En audionom ansvarar för att anpassa hörapparaten.

Laddare: Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat och deras vårdgivare eller audionom

Indikationer:

Allmänna kliniska indikationer för användning av hörapparater, laddare och Tinnitusbalans är:

- Hörselnedsättning
- Ensidig eller bilateral
- Konduktiv, sensorineural eller blandad
- Lätt till mycket grav
- Förekomst av kronisk tinnitus (endast för hörapparater med Tinnitusbalans)

Kontraindikationer:

Allmänna kliniska kontraindikationer för att använda hörapparat och tinnitusfunktionen är:

- Hörselnedsättningen ligger inte inom hörapparatens anpassningsområde (dvs. förstärkning, frekvenssvar)
- Akut tinnitus
- Deformation av örat (d.v.s. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;
- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;

- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande material i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
 - Inflammation i den yttre hörselgången
 - Perforerad trumhinna
 - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse **när följande gäller:**

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits;
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.
- Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det

tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:

- Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande;
- Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts. Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut. **Laddare:** Observera att kontraindikationerna inte gäller laddaren, utan den kompatibla hörapparaten.

Klinisk fördel:

Hörapparat: förbättring av taluppfattning

Tinnitusbalans: funktionen tinnitusbalans ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Laddare: Själva laddaren ger ingen direkt klinisk fördel. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för

den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

Biverkningar:

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igentäppt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen.

Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

Laddare: Observera att bieffekter inte gäller laddaren, utan den kompatibla hörapparaten.

Hörapparaten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar,

tandläkarmottagningar osv.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjustering under anpassningen av din audionom.


Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet.


En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:


- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa


Kontakta audionom eller tillverkare för att rapportera en oväntad incident eller händelse.


24.1 Varningar


 De laddningsbara hörapparaterna och laddaren innehåller litium-jonbatterier som kan tas med på flygplan i handbagaget. De kan inte placeras i det incheckade bagaget utan endast i handbagaget.


 Dina hörapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att apparaterna sätts i flygläge, se kapitel 15.


 Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.




 Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten




 Sätt inte in andra objekt än hörapparaterna i laddningsspåren i laddaren. Dessa objekt skulle kunna absorbera den induktiva laddningsströmmen och bli varma.

 Använd inte hörapparater och laddningstillbehör i explosiva miljöer (gruvor eller industriella miljöer med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga bedövningsmedel hanteras) Enheten är inte ATEX-certifierad.

 Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.


 Titanskalen i i-örat apparater och öroninsatser kan innehålla små mängder akrylat från lim. Detta kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om du får en allergisk reaktion, och rådfråga en audionom eller läkare.


-  Mycket sällan kan det hända att en dome blir kvar inne i hörselgången, när du tar bort ljudslangen från örat. Om domen mot förmodan skulle fastna i hörselgången bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
-  Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varnings signaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.
-  Den här hörapparaten är inte avsedd för barn under 12 år. Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn. Hörapparaten är liten och innehåller små delar. Lämna inte barn och personer med kognitiva funktionshinder utan uppsyn med denna hörapparat. Om hörapparaten eller någon del sväljs bör du kontakta läkare eller sjukhus omedelbart eftersom de kan orsaka kvävning!


-  På grund av strömledningsrisken får endast behörig personal öppna laddaren.
-  Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):
- Håll den trådlösa hörapparaten och laddningsenheten minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
 - Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.
-  Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.


- ⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.
- ⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.
- ⚠ Laddarens USB-port ska endast användas i avsett syfte.
- ⚠ Använd endast IEC 62368-1- och/eller IEC 60601-1-certifierad utrustning med uteffekt på 5 VDC som laddare. Min. 1 A.


- ⚠ Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en individuell öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.
- ⚠ Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. De individuella öroninsatsernas stabilitet har utformats för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t. ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.
- ⚠ Efter att den individuella öroninsatsen har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att den är hel innan du placerar den i örat.


 Majoriteten hörapparat användare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparat användare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning.

 Vid streaming av telefonsamtal eller musik till hörapparaten skickas inte längre signalen från den andra sidan (binauralt par hörapparater) eller en CROS-enhet till hörapparaten vilket kan göra att du inte är medveten om akustiska situationer som innebär fara.

 Ta inte loss hörtelefonkablarna från hörapparaterna. Om borttagning eller utbyte krävs rekommenderas du att kontakta audionomen.

 **VARNING:** Den här enheten använder ett litiumbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

 Laddaren bör inte användas i motorfordon. Om du använder laddaren i ett motorfordon kan det inverka på fordonets elektroniska system.

 Både dina hörapparater och Charger Case Go innehåller litium-jonbatterier både med wattimme klassificeringen <20 Wh som har testats i enlighet med UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria" och ska fraktas i enlighet med alla regler och förordningar om säker frakt av litium-jonbatterier.

24.2 Information om produktsäkerhet

- ① Skydda hörapparaten och laddningstillbehören från värme (lämna dem aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat eller dina laddningstillbehör (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
- ① Placera inte hörapparaterna eller laddaren i närheten av en induktionsplatta. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.
- ① Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.
- ① Tappa inte hörapparaten eller laddaren! Hörapparaten eller laddaren kan skadas om du tappar dem på ett hårt underlag.

- ① Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.
- ① Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsturk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ① Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:
 - Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
 - Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi /nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält. Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget är det i mycket låga doser och kommer inte att påverka hörapparaten.

Din audionom:



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.se

029-0903-09/V1.00/2022-01/NLG © 2022 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD

